



**CRIAL**  
Bodegas Lledó



Puedes comprarlo Online en [www.bodegascrial.es](http://www.bodegascrial.es)  
o en nuestras instalaciones

\*Recorda, nuestra tienda física abre todos los días del año.

**ELIGE  
NUESTROS  
VINOS PARA TUS  
LOTES DE  
NAVIDAD**

*Vinos del Matarranya*  
978 891 909 / 659 496 470  
[crial@bodegascrial.com](mailto:crial@bodegascrial.com)  
[www.bodegascrial.com](http://www.bodegascrial.com)




## Comarca licita la gestión del albergue de Cretas P. 3



**monfrey**  
TOLDOS Y LONAS

C/ Misericordia 14-16 44610 Calaceite(Teruel) Tlf: 978 85 11 30 [www.toldosmonfrey.com](http://www.toldosmonfrey.com)

- lonas recolectoras
- remolques
- terrazas
- enrollables
- screen
- carpas
- impermeabilización de piscinas y cisternas



## Valderrobres 'recupera' su retablo a través de un vídeo mapping P.12

La Fundación Valderrobres Patrimonial presentó en la iglesia la innovadora propuesta audiovisual. M. Jiménez



*Segurana Lombarte*

Carpintería • Muebles de cocina  
Exposición de muebles

Cortes de Aragón, 67  
Tel y Fax: 978 85 04 08

Biar, 13  
Tels. 978 89 02 84 · 978 89 01 19  
44580 Valderrobres ( Teruel)

## Torre de Arcas celebra 25 años del 'Ball del Poll' P. 11

Monroyo sale a la calle en una feria marcada por el buen tiempo P. 10

El Matarranya finaliza la monitorización de sus sistemas de agua P. 2

Las Jornadas Europeas recorren las nuevas rutas del Parrissal P. 15

FIBRA | MÓVIL | TV | ENERGÍA

No te vuelvas loco comparando tarifas

## #VuélveteLócal

Una operadora de aquí con una oferta que sí entenderás

### Fibra en el Matarranya

INTERNET EN CASA



100Mb

MÓVIL



20Gb

AGILE TV



3 MESES GRATIS

\* más + instalación GRATIS

por tan solo **22,89** €/Mes IVA INCLUIDO

PÁSATE A LA OPERADORA ARAGONESA

**embou**

Si deseas obtener más información consultanos

978 209 400  
[info@puyo.es](mailto:info@puyo.es)

**puyo**  
tecnología

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Teruel Valderrobres Alcañiz Andorra

## » De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

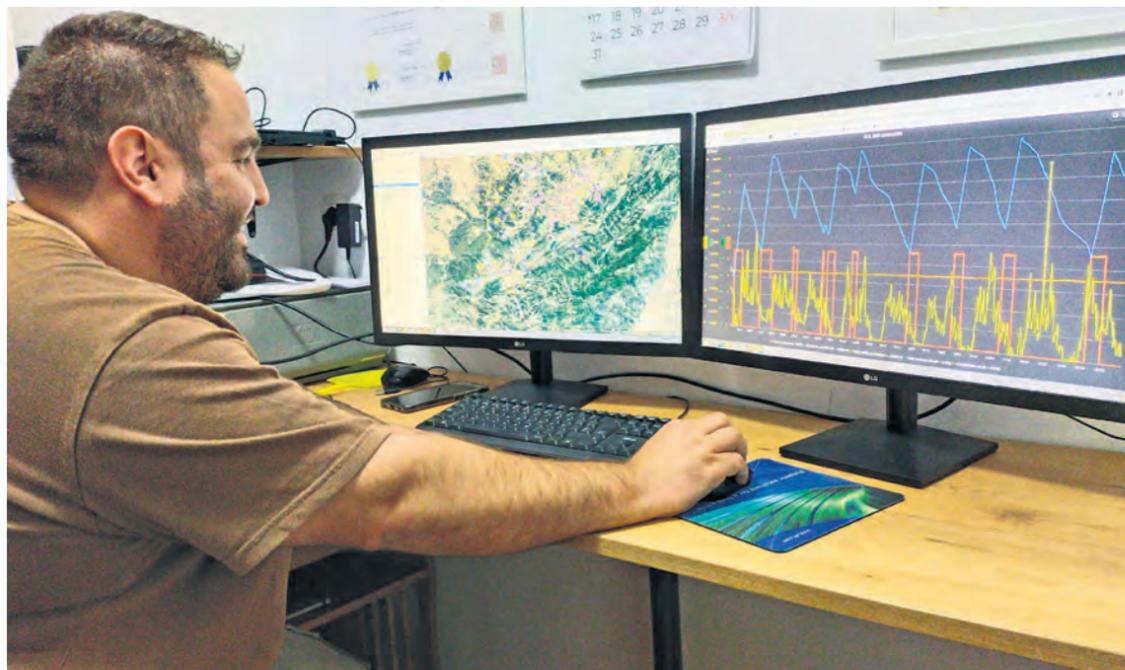
# Comarca monitoriza las captaciones y los depósitos de las 18 localidades

Se trata de un proyecto ambicioso que permite conocer, a través de un dispositivo móvil y en tiempo real, los niveles de los depósitos y los caudales de entrada y de salida de las captaciones de agua

» RUBÉN LOMBARTE

La **Comarca del Matarraña** ha dado por finalizado el proyecto de monitorización de las principales infraestructuras hidráulicas de sus **18 municipios**, así como la digitalización y levantamiento GIS de las redes de agua que los abastecen. Se trata de un ambicioso proyecto que ha durado más de un año, y cuyo objetivo pasa por conocer en todo momento, y a través de un dispositivo móvil, **los niveles de los depósitos y los caudales de agua en tiempo real**. Una herramienta digital que pretende hacer la vida más fácil a los aguaciles y trabajadores municipales en gestión hidráulica, uno de los mayores dolores de cabeza que tienen los consistorios. Gracias a la monitorización de los puntos de captación y los depósitos, los ayuntamientos pueden adelantarse a la identificación de problemas en la gestión del agua tales como fugas, averías en las bombas, caídas en el suministro eléctrico e incluso fraudes en el consumo. El levantamiento GIS y la monitorización de depósitos y captaciones ha sido posible gracias a los remanentes de Comarca del año 2021, con una inversión significativa que ha beneficiado a todos los ayuntamientos.

**Javier Fortuño**, ingeniero de caminos, canales y puertos y actual técnico de Medio Ambiente de Comarca del Matarraña, dijo que "para el levantamiento GIS de las redes de agua potable hemos contado con el ingeniero **David Antolí**, de Beceite". Entre los dos digitalizaron "toda la información que tenían los 18 municipios del Matarraña. Hemos hablado con aguaciles, con vecinos de todos los pueblos, recopilando toda la infor-



Javier Fortuño analiza en tiempo real el correcto funcionamiento de las captaciones de agua del Matarraña. R. L.

mación relevante de **las redes de abastecimiento de agua potable**". Una vez recopilada dicha información, se procedió a la creación del **mapa digital**, que se ha traducido en **más de 550 kilómetros de tuberías entre los 18 municipios**. Fortuño concretó que "con el GPS marcamos todas las arquetas" e identificamos en cada una de ellas "el diámetro de tubería, el material con el que están hechas, la localización de llaves, su operatividad, etc.". Un proyecto "dinámico y vivo" y que se irá actualizando a medida que se modifiquen las redes de agua potable, se incorporen nuevas acometidas, se instalen válvulas o se hagan reformas", añadió Javier Fortuño.

El segundo eslabón del proyecto, que no menos importante, ha consistido en la monitorización de las **principales infraestructuras hidráulicas** de los 18 pueblos de la comarca. Fortuño señaló que, "cada mu-



El proyecto se ha llevado a cabo en todas las poblaciones del territorio. R. L.

nicipio es diferente y por lo tanto, cada monitorización ha sido diferente. Un municipio puede tener dos depósitos y una captación, dos depósitos y dos captaciones, un depósito y una captación, etc. A través de este proyecto hemos monitorizado en tiempo real el nivel de los depósitos de agua y el caudal de entrada y salida en todos los municipios". Y es que a través

de la aplicación "puedes saber en tiempo real el nivel de agua que tienes en cada depósito, el caudal de entrada, el caudal de salida, si las bombas de agua están activas, o si existe algún problema de bombeo o de suministro eléctrico". A través de esta aplicación, y en localidades como **Fórnoles o La Portellada**, donde trabajan con bombeos solares, incluso pueden encen-

der y apagar los grupos electrógenos desde la distancia.

### Eficiencia y calidad de vida

El proyecto de monitorización y levantamiento GIS de las redes de agua potable de la Comarca nació con el objetivo de **recopilar toda la información** relacionada con los sistemas de abastecimiento del Matarraña, y así **mejorar la gestión del servicio** y el rendimiento hidráulico de cada uno de los sistemas. De hecho, Fortuño explicó que "el **rendimiento hidráulico** es una comparativa entre el agua que llega a los depósitos y la que realmente acabamos consumiendo. En algunos consistorios, por poner un ejemplo, se está facturando la mitad del agua que entra en los depósitos municipales. En los sistemas de abastecimiento existen dos tipos de pérdidas: pérdidas físicas (averías en la red de agua potable) y pérdidas aparentes (subcontaje de contadores domiciliarios y fraudes). Fortuño aseguró que gracias a la monitorización de los depósitos, los ayuntamientos tienen una herramienta muy útil para detectar estos problemas de forma temprana, además de mejorar en eficiencia hidráulica y energética.

Desde el departamento de Medio Ambiente, Javier Fortuño entendió que estas herramientas ofrecen muchas posibilidades más, por lo que **el proyecto** seguramente seguirá creciendo. "Dados los problemas que este verano han vivido algunas poblaciones como **Mazaleón, Liedó o Arens**, sería interesante monitorizar la turbidez del agua. Esta tecnología lo permite. También nos permitiría monitorizar el nivel de cloro, e incluso el caudal por sectores hidráulicos".



**puyo** tecnológica  
servicios tecnológicos

**Nuevas Tecnologías - Telecomunicaciones - Energías renovables - Industria 4.0**

Descubre nuestras

**Alarmas**

¡Instalación GRATIS!

Cuota mensual **32 €/mes**

**DISTRIBUIDOR AUTORIZADO**

**embou**

tu operadora, la de todos, la de Aragón

FIBRA | MÓVIL | TV | ENERGÍA

INTERNET EN CASA

**100Mb**

por tan solo **22,89 €/Mes IVA INCLUIDO**

Valderrobres - Alcañiz - Andorra - Teruel - telf: 978 209 400 - info@puyo.es - www.puyoareatecnologica.com



# Sale a licitación la Estación de Cretas por un importe de 12.000 euros al año

RUBÉN LOMBARTE

La **Comarca del Matarraña** ha dado luz verde a las cláusulas administrativas y técnicas de cara a la gestión del albergue de la **Estación Rural de Interior de Cretas**. Un pliego de condiciones que salió adelante en la última sesión comarcal, celebrada el pasado 3 de noviembre, con el voto unánime del equipo de gobierno (PSOE, PAR y Chunta). El PP se abstuvo, alegando la falta de tiempo suficiente para estudiar las condiciones, y entendiéndose que los **12.000 euros de canon anual** que tendrán que asumir los gestores de la Estación de Cretas puede frenar o dificultar la viabilidad del proyecto. Desde el equipo de gobierno entendieron que "puede parecer caro, pero el alquiler está ligado a las importantes mejoras que se han hecho". Y es que Comarca ha impulsado una **significativa inversión** en eficiencia energética, como la instalación de placas solares o la adquisición de una caldera de pélet nueva. Además, este alquiler incluye un **piso** completamente nuevo en el que podrán residir los gestores del albergue.

Los proyectos que quieran optar a la gestión de la Estación



La Estación Rural de Interior ha conseguido ciertas mejoras, entre ellas la creación de un piso para sus gestores. R. L.

de Cretas tendrán un plazo de **26 días** desde que se publiquen las cláusulas así como **15 días para visitar las instalaciones**. El presidente de Comarca, **Isel Monclús**, añadió que "entre los pliegos de condiciones también se prima la labor social, y una de las cláusulas hace mención a la contratación de personas con necesidades especiales". Para optar a la gestión de la Estación de Cretas también se pide justificar un mínimo de **tres años de experiencia** en la hostelería. Precisamente, el precio de alquiler y esa trayectoria son argumentos que hicieron abs-

tenerse al PP. En este sentido, **Carlos Boné** apuntó que "el valor de la licitación nos parece muy elevado, sobre todo en los tiempos que corren, cuando los costes de mantenimiento y de luz están disparados". Desde Chunta, **Fernando Mallén** dijo que "el alquiler puede parecer caro, pero los promotores tendrán un piso allí mismo", algo que hasta la fecha no existía.

#### Consortio de las Vías Verdes

Al margen de la Estación Rural de Cretas, había un segundo punto en la sesión plenaria relacionada con la antigua vía

del tren. En concreto, la adhesión de la Comarca al **Consortio de las Vías Verdes** de la provincia. Recordemos que el pasado mes de mayo, desde el Departamento de Vertebración del Territorio se anunció la creación de un consorcio que agrupara a todas las vías verdes de Teruel, de forma que un **único organismo** se encargaría de la gestión, la promoción y el mantenimiento de una infraestructura que a la larga unirá el Delta del Ebro con Ojos Negros. Al respecto, Isel Monclús destacó que "el Matarraña se sumará a este consorcio", entendi-

do que "de cara a la gestión de las vías verdes de la provincia, este consorcio será una herramienta importantísima". El consorcio implica a Comarcas, ayuntamientos, Diputación y Gobierno de Aragón, y "será una institución que fortalecerá las funciones de promoción y mantenimiento de la Vía Verde", lo que "repercutirá en beneficio de todos y hará que la oferta para el ciclista sea **más atractiva**".

La vicepresidenta de Comarca, **Carmen Agud** (PAR), añadió que "las Comarcas tenemos que pagar 8.000 euros al año" de canon, mientras que los ayuntamientos por los que transcurre la Vía Verde abonarán un canon que variará en función del número de habitantes y los kilómetros de vía que discurren por su término. Para que este consorcio pueda andar se ha estimado una inyección de unos **500.000 euros**, de los que el 75 por ciento los asumirá la Diputación y DGA. **Ricardo Blanch**, consejero del Área de Territorio de Comarca, recordó que sólo en mantenimiento anual de la Vía Verde que discurre por el Matarraña, la inversión que hace Comarca supera **esos 8.000 euros** que deberá aportar en el consorcio una vez se ponga en marcha.

## 'Camins de Germanor' marcha de Herbers a Monroyo

R. LOMBARTE / I. APARICIO

Si las primeras nueve ediciones de los **Camins de Germanor** salieron de **Monroyo**, ahora harán el recorrido a la inversa. El pasado 22 de octubre, **Herbers** fue el punto de salida de una nueva excursión impulsada por la asociación cultural **Sucarrats**, en la que participaron más de 90 senderistas procedentes principalmente de ambos municipios vecinos, pero también de **Torre de Arcas** y **Peñarroya de Tastavins**. Un 'Camins de Germanor' que subió hasta la **Punta de la Camiseta**, que ofrece unas panorámicas espectaculares, y discurrió por parajes de gran belleza como la **Font de la Mançana**. La excursión marchó a las 9 de la mañana desde la plaza de Herbers, con llegada prevista a las 2 en Monroyo. Una ruta exigente, con desniveles pronunciados, y que consta de 13 kilómetros. A continuación, hubo comida de hermandad para unas 120 personas, así como la actuación de **Lovazz**.

**María Morera** y **Carlos Marzo** son miembros de los 'Sucarrats' de Monroyo y señalaron que "superadas estas nueve ediciones, en las que hemos visitado todos los pueblos que lindan con Monroyo, ahora hacemos las rutas a la inversa". Una experiencia que ha comenzado con Herbers y que continuará con el resto de localidades veci-



Un centenar de participantes salieron de la plaza de Herbers con destino Monroyo por la Punta de la Camiseta. I. APARICIO

nas. Desde la organización reconocieron que "la afluencia de participantes suele rondar las 100 personas. Muchos senderistas son hijos y repiten todos los años". En esta edición predominó el público de Monroyo y de Herbers, así como caminan-

tes de pueblos de alrededor y vecinos de segunda residencia "a quienes les encanta caminar por **nuestras montañas**". Además de los 'Camins de Germanor', la asociación cultural impulsa también los **Camins pels Masos** en primavera.

## » De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

# “LO ÚNICO QUE TENDRÍA QUE DEJAR UN ALPINISTA EN LA MONTAÑA ES SU PISADA EN LA NIEVE”

CARLOS PAUNER, ALPINISTA Y PRIMER ARAGONÉS EN ASCENDER LOS 14 OCHOMILES DEL PLANETA

➤ RUBÉN LOMBARTE

El alpinista Carlos Pauner (Jaca, 1964) visitó hace unos días el Matarranya, donde presentó el documental '7 cimas', que narra un proyecto que ha vivido en primera persona y que ha consistido en el ascenso a la cima más alta de cada continente del planeta. Pauner, que se ha convertido en el primer aragonés en subir los 14 ochomiles, presentó este documental en La Fresneda ante más de 100 personas, para a continuación abrir un interesante coloquio sobre los límites humanos, la montaña, la sostenibilidad y el cambio climático.

**Carlos Pauner ha ascendido las cumbres más altas del planeta. ¿Qué mueve a un alpinista a aventurarse ante tal reto?**

Es un recorrido de fondo. Yo comencé con 15 años, y el motor de todo esto es superarse a sí mismo. Hacer cada día un poquito más, cada día una ruta más difícil, entrenar más, ser cada día un poco más fuerte. Al final, cuando te das cuenta, protagonizas proyectos que son realmente duros, proyectos internacionales que están al límite de lo que el ser humano puede aguantar. El alpinista tiene la misma motivación que la que lleva a una persona a irse un domingo al Pirineo a subir un monte. Lo único es que

**“EL SER HUMANO ES UNA DIMINUTA MOTA DE POLVO EN MEDIO DE TANTA INMENSIDAD. CUALQUIER ADVERSIDAD TE BARRE DE AHÍ”**

nosotros ya hemos hecho esa etapa y queremos más. Subir montañas más altas, hacer rutas más difíciles. Y cuando te das cuenta, estás en el Himalaya.

**¿Cómo se llega hasta la cima del mundo?**

Empecé muy poco a poco. En el año 1995 decidimos subir un sietemil en la India para ver cómo respondíamos a la altura. Como vimos que nos iba bien, probamos el primer ochomil, que es un



Carlos Pauner protagonizó un interesante coloquio en el centro cultural de La Fresneda. R. L.

escalón más. Y como nuestro cuerpo respondía bien, planteamos subir las cinco cumbres más altas del planeta, esas cimas que pasan de los 8.500 metros de altitud. Una vez ahí, abrimos horizontes y abordamos el resto de cimas. Di el salto al mundo profesional, y me arrojé de patrocinadores y profesionales para empezar esa carrera de ascenso de los 14 ochomiles que duró 14 años.

**Visto desde fuera, uno tiene que estar muy preparado ante tales objetivos.**

Sí, sobre todo mentalmente. La parte física es asequible a todo el mundo; es cuestión de entrenar. Puedes correr, subir cuevas y hacer ejercicio para estar fuerte. Pero la preparación mental de estar ahí, de soportar dos meses en un campo base con frío, con accidentes, perdiendo muchas veces a tus propios compañeros... es una cuestión psicológica muy difícil y que sólo se lleva a cabo yendo una y otra vez a la montaña. Yo arrastré más de 40 expediciones, que son experiencias de muchos meses, de muchos días durmiendo en el hielo, viendo cosas muy buenas y cosas muy malas.

**Proyectos, como las '7 cimas' que presenta en La Fresneda, que no se preparan de la noche a la mañana.**

El proyecto no sólo es el entrenamiento y la preparación, que forma parte de nuestra rutina y hacemos habitualmente, sino encontrar patrocinios, hablar con empresas y organizaciones que quieran compartir nuestro camino, donde ellos unan su imagen a la nuestra. El proyecto también es preparar la logística de cada país que vas a visitar, el material que necesitas... Efectivamente, son muchos meses de trabajo.

**¿Y cuál ha sido la experiencia más dura de Pauner en la montaña?**

Fue en Kanchenjunga, sin duda, en el año 2003. Me dieron por muerto en este país porque estuve solo, perdido durante tres días sin comida y sin agua, y ya me daba por muerto todo el mundo. Al final, con mucho esfuerzo, conseguí llegar al campo base por mi cuenta. Fue una experiencia que me marcó, marcó muy bien dónde tenía mis límites, y a partir de ahí encaré el proyecto de la misma manera, pero teniendo muy claro donde estaban los límites, tanto los míos como los del ser humano.

**¿Y qué proyecto aborda, en estos momentos?**

Ahora estamos embarcados en el proyecto del 'Leopardo de las Nieves', que pasa por escalar esos sietemiles que

tenía la antigua Unión Soviética y que ahora se reparten fundamentalmente entre Tayikistán y Kirguistán. Son cinco montañas muy difíciles, aisladas, frías. El año pasado subimos el pico Lenin (7134 metros), que es uno de ellos. Este año probamos el Korzhenevskaya (7105 metros), pero las condiciones fueron muy malas y nos tuvimos que dar la vuelta. Y ya de cara al próximo año seguiremos con otro ascenso, quizá con el Khan Tengri. El 'Leopardo de las Nieves' es otro proyecto que me gustaría traer a Aragón y que estoy emocionado de llevar a cabo.

**¿Qué se siente desde allá arriba?**

La montaña te pone en su sitio. Esas montañas son enormes. El ser humano es una diminuta mota de polvo en medio de tanta inmensidad, y cualquier adversidad te puede barrer de ahí, ya sea el tiempo, una avalancha o el viento. Es un buen terreno de juego para probar tus límites.

**Montaña, sostenibilidad y medio ambiente. El alpinismo debe abanderar la defensa por los ecosistemas.**

Ya no sólo en la montaña, sino en cualquier tipo de medio. En la montaña somos gente comprometida, que intentamos no dejar ningún rastro. A veces no es sencillo, pero países como Nepal

**“EL 'LEOPARDO DE LAS NIEVES' ES OTRO PROYECTO QUE ME GUSTARÍA TRAER A ARAGÓN Y QUE ESTOY LLEVANDO A CABO”**

o Pakistán intentan estar al día. Los alpinistas asumimos tasas ecológicas, intentamos reciclar todo en el campo base. Unas veces se puede. Otras, por la infraestructura del país, no se puede tanto. Pero es el compromiso real de que si queremos conservar las montañas como las tenemos ahora, nosotros tenemos que ser los primeros en dar ejemplo. Lo único que tendría que dejar un alpinista en la montaña es su pisada en la nieve.



radio matarranya  
107.7 · matarranya.media (endirecte)

NOTICIES DEL  
matarranya

matarranyamedia.

Anúnciate haz Matarranya / Anuncia't fes Matarranya

669 81 64 89 - radiomatarranya@gmail.com · 669 81 64 88 - masmut@telefonica.net

# DEPRIMIT

A Catalunya cada dia es produeixen centenars d'accidents i malalties professionals i encara hi ha persones que moren a la feina. Molts d'aquests accidents i malalties es poden prevenir aplicant les mesures preventives adequades.

CONTRA LA SINISTRALITAT LABORAL

**PREPARATS,  
PREVINGUTS,  
SEGURS.**

[treball.gencat.cat](http://treball.gencat.cat)

a la feina **cap risc**

 **Generalitat  
de Catalunya**

# Innovación y sostenibilidad, grandes retos de la industria agroalimentaria

El Clúster Agroalimentario se reúne en el Matarraña para hablar de crowdfunding y mecenazgo

➤ RUBÉN LOMBARTE

El pasado jueves 27 de octubre, la **Torre del Visco** fue el lugar elegido por el **Clúster Agroalimentario de Aragón** para albergar sus jornadas de **Inmersión en Innovación**. Durante la sesión, que se alargó todo el día, firmas especializadas en la elaboración de vino, maestros cerveceros, empresas dedicadas a la elaboración de pasta, así como el sector cárnico, que contó entre otros con la presencia del **Grupo Arcoiris**, participaron en distintas actividades y charlas, que este año se centraron especialmente en **Nuevos proyectos para financiar proyectos de I+D+i en la Industria Agroalimentaria**. De hecho, a lo largo de la sesión se dieron a conocer diferentes fórmulas para respaldar proyectos de desarrollo y de innovación, como es el caso del **crowdfunding** o el **mecenazgo tecnológico**, y que también se están aplicando en el mundo de la agroindustria. Unas jornadas que contaron además con la presencia del consejero de agricultura del Gobierno de Aragón, **Joaquín Olona**, ade-



La directora de Promoción e Innovación Agroalimentaria fue la encargada de cerrar esta jornada de trabajo. R. L.

más de la directora general de Promoción e Innovación Agroalimentaria, **Carmen Urbano**, que cerró las jornadas vividas en el Matarraña.

En relación al congreso, **María Eugenia Hernández**, que es la directora gerente de

Clúster Agroalimentario, destacó que "es una jornada que está orientada a los socios donde hemos presentado modelos privados para financiar proyectos de innovación". Fórmulas de financiación que, según Hernández, "son más ági-

les, pueden tener un trato más personalizado y pueden servir para financiar proyectos más pequeños", que se adaptan a la realidad de **muchas empresas agroalimentarias**. Hernández puso énfasis en fórmulas como el crowdfunding, que "muchas

veces asociamos a proyectos culturales o con fines solidarios, pero que también nos puede servir para una empresa de pasta alimentaria o una bodega de vino". La directora gerente del clúster habló también del mecenazgo tecnológico, y que "son modelos que han utilizado mucho las **startups** y que también puede usar un sector tan tradicional como la alimentación", ya que para el mecenazgo tecnológico "**no es necesario tener una base tecnológica, aunque sí alianzas con este tipo de empresas**".

Por su parte, el consejero Olona remarcó el esfuerzo del sector por la innovación, y entendió que "la agroindustria es la pieza clave para hacer llegar los alimentos que producimos a los mercados. **Se ha dado un paso muy importante en la exportación y otro eje fundamental es la innovación**. No podemos pensar en un sistema agroalimentario que no aborde la innovación tecnológica en todas sus dimensiones", y es que **la cadena de valor que alimenta a la humanidad está en el centro de atención de las inversiones globales**.

## El reto de la despoblación, en tres mesas de trabajo

➤ RUBÉN LOMBARTE

Vertebración del Territorio, Movilidad y Vivienda convocó el pasado 27 de octubre de **Utrillas** un nuevo encuentro del **Observatorio Aragonés de Dinamización Demográfica y Poblacional** en el que se acordó la creación de tres mesas de trabajo para abordar cuestiones que afectan al medio rural aragonés, como son la vivienda, la población real y la ordenanza de instituciones. **José Manuel Salvador**, director general de Ordenación del Territorio en DGA, explicó que "una de las mesas de trabajo va ligada a la vivienda en el medio rural". En concreto, "a la falta de vivienda disponible en los pueblos. Las viviendas existen. Pero hay numerosas viviendas que, desde hace años, tienen sus puertas cerradas e incluso generan problemas de ruina en los cascos urbanos". De ahí que "hay que buscar fórmulas y generar la suficiente confianza con esos propietarios para ponerlas en valor, sacarlas a la venta o ponerlas en alquiler y **generar una bolsa de viviendas disponible**".

El director general de Ordenación del Territorio recordó que la problemática de la vivienda en los pueblos "no se resuelve de la noche a la mañana, pero se están dando pasos para ampliar el parque de vivienda", como ya han demostrado los **Fondos**



José Manuel Salvador, en el centro de la imagen, durante la última sesión del Observatorio Demográfico de Aragón. NDM

**de Cohesión**. La segunda de las mesas de trabajo versará sobre la movilidad de población real en el medio rural. Chema Salvador añadió que lo que buscamos es conocer "la población real y la variación de dicha población a lo largo del año", con el

objetivo de "mirar el impacto que los incrementos de población en verano o la caída de residentes en invierno tienen en los servicios públicos y en los privados". La tercera mesa se centrará buscar fórmulas para mejorar la gobernanza institucional.

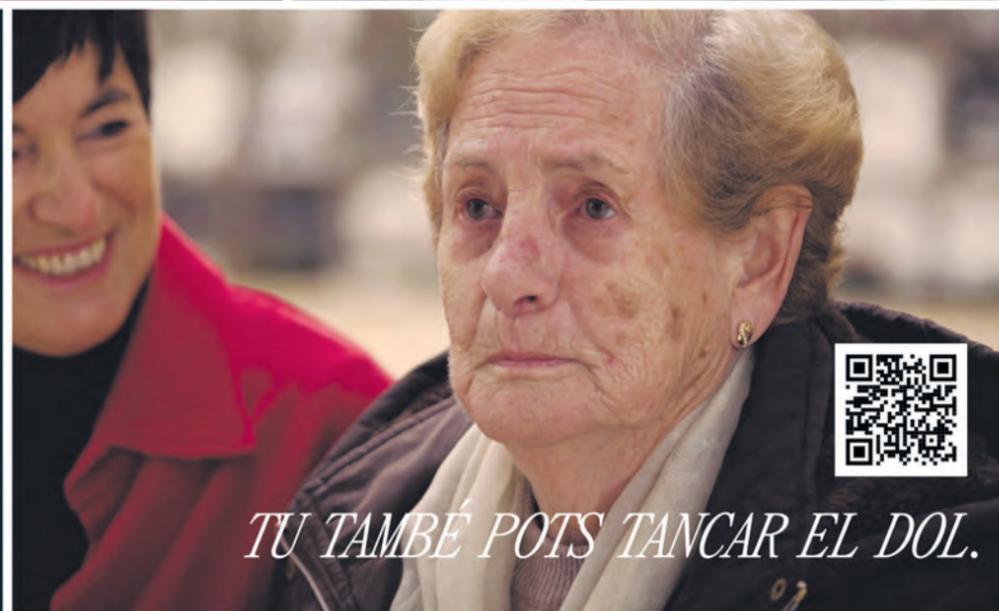


La família Sans Lloveras ha pogut tancar el dol després de 83 anys buscant en Josep, desaparegut a la Guerra Civil.



Si tens algun familiar desaparegut durant la Guerra Civil i el franquisme inscriu-lo al **Cens de persones desaparegudes** i apunta't al **Programa d'identificació genètica**.

[justicia.gencat.cat/tancareldol](https://justicia.gencat.cat/tancareldol)



*TU TAMBE POTS TANCAR EL DOL.*

*Fem-ho* / BÉ TOT POSSIBLE

 **Generalitat de Catalunya**

239

2ª QUINCENA / 2ª QUINCENA

# Noviembre

# Novembre

# 2022

# matarranya

## Cultural

### AGENDA DE ACTIVIDADES DE LA COMARCA DEL MATARRAÑA / MATARRANYA

## Arens de Lledó Arenys de Lledó

TALLER VIDEOCLIPS CON CAD MC

14-16/11/2022

16:30-18:30 h. Realización de un taller de videoclips para concienciar sobre la violencia de género. Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya Colabora: Instituto Aragonés de la Mujer

## Calaceite Calaceit

TALLER DE MARCHA NÓRDICA

12/11/2022

Taller gratuito y para todas las edades. Clases con teoría y práctica. Duración: 2h. Material incluido. Más información e inscripciones en: karmeh.t@hotmail.com

### ACTIVIDADES MUSEO JUAN CABRÉ

Exposición "Confluencias" II Muestra internacional de arte contemporáneo realizado por mujeres. Se podrá visitar desde el 06 de octubre de 2022 hasta marzo de 2023.

Horario: Jueves, viernes y sábados de 11:00 a 14:00 y de 16:00 a 19:00. Domingos y festivos de 11:00 a 14:00 horas.

Más información: 978 85 14 79 / mjuancabre@aragon.es

Organiza: Museo Juan Cabré.

## Fórnoles Fórnoles

LUNES, 14/11/2022

18:00 h. Cuentacuentos para adultos 'El Sol en un capazo' a cargo de Cristina Verbena. En las Antiguas Escuelas.

Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya

## Mazaleón Massalió

VIERNES, 11/11/2022

22:30 h. Concierto "Sindicato Vertical" Post Punk desde Alicante.

En C/Cementeri, s/n. Acceso con donativo anticipado (5€) que se sacará en Lo Café de Mazaleón. Aforo limitado. Organiza: Assoc. Cultural L'Argilaga

SABADO, 19/11/2022

22:30 h. Actuación 'La Máquina de Turing' Indie Pop desde Zaragoza. En C/Cementeri, s/n. Acceso con donativo anticipado (5€) que se sacará en Lo Café de Mazaleón. Aforo limitado. Organiza: Assoc. Cultural L'Argilaga

### EXPOSICIÓN

Exposición 'Sant Antoni al Matarranya'. Del 15 al 30 de noviembre. En la Sala multiusos.

Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya Colabora: Ayuntamiento de Mazaleón

## Peñarroya Pena-roja

### XIX CONCURSO LITERARIO DE RELATOS CORTOS "VILA DE PENA-ROJA DE TASTAVINS - MATIES PALLARES".

El Ayuntamiento de Peñarroya de Tastavins organiza el XIX Concurso Literario de Relatos Cortos 'Vila de Pena-Roja de Tastavins-Maties Pallares'. Podrán participar escritores con obras originales e inéditas y no premiadas en ningún otro concurso. Se dotará de un primer premio de 250-€, un segundo de 150-€ y dos accésit certificados. El plazo para entregar las obras finalizará el 15 de noviembre de 2022.

Más información y bases en el Ayuntamiento o en el teléfono 978 89 67 07, en el e-mail aytopenarroya@hotmail.com o en la Web www.peñarroyadetastavins.es.

Organiza: Ayto. de Peñarroya de Tastavins.

### XIX CONCURSO DE PINTURA "DESIDERI LOMBARTE"

El Ayuntamiento de Peñarroya de Tastavins organiza el XIX Concurso de Pintura 'Desideri Lombar-te'. Podrán participar artistas nacionales e internacionales con una sola obra inédita y reciente de temática y medidas libres. Se dotará de un único premio de 700-€. El plazo para entregar las obras finalizará el 15 de noviembre de 2022.

Más información y bases en el Ayuntamiento o en el teléfono 978 89 67 07, en el e-mail aytopenarroya@hotmail.com o en la Web www.peñarroyadetastavins.es.

Organiza: Ayto. de Peñarroya de Tastavins.

### IV CONCURSO DE GRAFITTI 'ERA DE L' HABANERO'

El Ayuntamiento de Peñarroya de Tastavins organiza el IV Concurso de Graffiti 'Era de l'Habanero'. Podrán participar personas mayores de 14 años de manera individual. Cada participante deberá presentar un único e inédito boceto y entregarlo en formato cd o archivo digital al correo electrónico aytopenarroya@hotmail.com. Podrá realizarse con técnica y gama cromática libre. El tema será los animales, plantas y el medio natural de los Puertos de Beceite. Se dotará de un único premio de 300-€. La fecha límite de entrega de trabajos será el 3 de diciembre.

Más información y bases en el Ayuntamiento o en el teléfono 978 89 67 07, en el e-mail aytopenarroya@hotmail.com o en la Web www.peñarroyadetastavins.es.

Organiza: Ayto. de Peñarroya de Tastavins.

## Ráfales Ràfels

XXVIII FERIA DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

SÁBADO, 12/11/2022

De 16:30h a 18:00h. Taller infantil

19:00 h. Primer pase de 'Monólogos de la vagina', de Siete Aguas Teatro. En casa Juano (C/ Arrabal, 13) Aportación 5€

20:00 h. Orquesta. En el Pabellón Municipal

23:00 h. Segundo pase de 'Monólogos de la vagina', de Siete Aguas Teatro. En casa Juano (C/ Arrabal, 13) Aportación 5€

DOMINGO, 13/11/2022

De 11:00h a 13:00h. Taller infantil

12:00 h. Entrega de premios del Concurso fotográfico de la Comarca del Matarranya/Matarranya.

## Torre del Compte La Torre del Comte

MARTES, 15/11/2022

17:30 h. Cuentacuentos para adultos 'El Sol en un capazo' a cargo de Cristina Verbena. En las Antiguas Escuelas. Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya

## Valderrobres Vall-de-roures

TALLER VIDEOCLIPS CON CAD MC

15-17/11/2022

16:30-18:30 h. Realización de un taller de videoclips para concienciar sobre la violencia de género.

Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya Colabora: Instituto Aragonés de la Mujer

### "MATARRAÑA DICE NO".

"Ciclo de Charlas de Igualdad", en la Comarca del Matarranya/Matarranya.

Durante todo el mes de noviembre se van a impartir diversas charlas en relación a la prevención de la violencia de género y la igualdad entre hombres y en el salón de plenos de la sede comarcal, esta actividad está dentro de las actuaciones contempladas en la campaña contra la violencia de género de la Comarca del Matarranya/Matarranya, para el año 2022.

MIÉRCOLES, 09/11/2022

18:30 h. "EQUIPO VIOGEN Alcañiz": a cargo del equipo de la guardia civil responsable entre otras, de la atención directa y urgente de las víctimas de violencia de género. En el Salón de Plenos de la sede comarcal.

VIERNES, 11/11/2022

18:30 h. "IGUALDAD EN LAS EMPRESAS", a cargo de Dª María Jesús Lorente, Presidenta de CEPY-ME-Aragón. En el Salón de Plenos de la sede comarcal.

VIERNES, 18/11/2022

18:30 h. "MUJER Y COMIC", a cargo de D. Juan Royo Abenia, economista y crítico de cómic español, Especializado en Responsabilidad Social Corporativa, ejerce de profesor en la Universidad de Zaragoza y en CESTE Escuela de Negocios. En el Salón de Plenos de la sede comarcal.

MIÉRCOLES, 23/11/2022

18:30 h. "VIOLENCIA DE GÉNERO EN EL CINE", a cargo de Dª Vicky Calavia, cineasta, documentalista, gestora cultural, programadora, realizadora y productora española. Desde 2007 es la directora de la muestra audiovisual Proyectaragón. En el Salón de Plenos de la sede comarcal.

Organiza: Comarca del Matarranya/Matarranya

### EXPOSICIÓN

Exposición de óleos de Juan Varea. Del 05 al 28 de noviembre de 2022. En la Oficina de Turismo Municipal de Valderrobres. Horario: de Lunes, viernes y sábado, de 9:30 a 13:30 h y de 16:00h a 18:30h. Martes, miércoles, jueves y domingos: 09:30h a 13:30h. Organiza: Ayuntamiento de Valderrobres.

### EXPOSICIÓN

Exposición sobre la cultura del olivo y los olivos centenarios del Matarranya titulada "Terra d'Oliveres", en el espacio expositivo de la sede de la Comarca del Matarranya/Matarranya. Visitable hasta el 29 de enero de 2023, en horario de apertura de la oficina de turismo. Domingos, lunes y martes: 09:00h a 13:30h. Miércoles a sábados: 09:00h a 13:30h y de 16:00h a 18:30h

### IV CONCURSO DE CUENTO Y POESÍA 'ALICIA SIURANA'

La Biblioteca Pública Municipal de Valderrobres, con el propósito de incentivar la creatividad literaria y fomentar la lectura, convoca su IV Concurso de Cuento y Poesía 'Alicia Siurana' Podrá participar en el concurso cualquier persona según las siguientes categorías:

1. Categoría Juvenil A (de 12 a 15 años, de 1º a 3º de ESO)
2. Categoría Juvenil B (de 16 a 18 años, 4º de ESO y Bachillerato o equivalente)
3. Categoría Adultxs (a partir de 18 años)

Se establecen dos modalidades: cuento y poesía. Las obras serán originales, inéditos, no premiados anteriormente, ni sujetos a compromiso alguno de edición. Las obras podrán presentarse de manera presencial en la Biblioteca Pública Municipal de Valderrobres, o por correo ordinario (con sello de correos una semana antes del plazo de presentación). El plazo de presentación acaba el 2 de diciembre de 2022. Pueden consultar las bases del concurso en: biblioaldea.blogspot.com

**NOTA:** La Comarca del Matarranya/Matarranya no se responsabiliza de los cambios en la programación que se pudieran producir. La información ha sido facilitada por los ayuntamientos y las asociaciones organizadoras de las actividades.

LO QUE VES, ES.

A<sup>n</sup>

Aragón,  
alimentos  
nobles



[aragonalimentos.es](http://aragonalimentos.es)

## » De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

# La Feria de Monroyo atrae al público con los mejores productos de la zona

Las calles de la localidad se llenaron de gente y paradas durante todo el fin de semana. El buen tiempo y un programa lleno de propuestas hizo del certamen ferial todo un éxito de participación



Durante todo el fin de semana la feria estuvo muy animada y hubo mucha afluencia de visitantes. M. J.



Los asistentes disfrutaron de los diferentes talleres programados. M. J.

► M. JIMÉNEZ / I. APARICIO

Monroyo ha sido escenario de la **XXXI Feria de la Alimentación y Artesanía** durante este pasado fin de semana. Una de las ferias más antiguas y tradicionales de toda la comarca del Matarranya, que se remonta al **siglo XIV**. Este año ha contado con la presencia de más de **50 stands entre artesanía, alimentación y venta ambulante**, además de diferentes talleres y propuestas culturales y festivas. Monroyo se ha vestido de fiesta y color para conmemorar una nueva edición de su feria, que se remonta al año 1382, y que este año ha estado marcada por **un gran ambiente y una mejor temperatura**. Las principales calles del pueblo, así como la plaza del ayuntamiento y la plaza de Josa, fueron el centro neurálgico de una feria que ha servido para promocionar **la calidad de los productos del**

**territorio**. Más de 50 tenderetes, talleres, teatro infantil, batucada, los gaiteros, incluso un hombre orquesta, han sido los reclamos de la feria.

Hace unos años el ayuntamiento puso en marcha con éxito los **'gustazos'**, unos tickets de degustación para los productos de las paradas de alimentación. En esta edición, los **'gustazos'** no han parado de circular. Así lo atestiguaba **Yolanda Guarc**, de la tienda Roquet y paradista de la feria. "Los gustazos funcionan muy bien, porque la gente puede ir degustando los productos en los diferentes puestos y el vendedor, aunque no vende producto directo, sí hace tapas".

Durante los días de feria también ha habido **demonstraciones de corte de jamón** y degustación de diferentes productos de la zona. La cita ha incluido este año, y como novedad, **tres talleres de artesanía** para que



La gastronomía fue la principal protagonista de la cita. M. J.

los más jóvenes conociesen algunos de los oficios tradicionales que se realizaban en la zona. Unos oficios tradicionales que todavía se practican en la comarca del Matarranya, como es el trabajador del **esparto**. También había **un luthier y una hilandera** de algodón. Tanto los

vecinos de Monroyo como los visitantes pudieron asombrarse de verlos trabajar y aprender algo sobre estos oficios realizando diferentes manualidades.

**José Luis Ocón**, luthier, destacaba que "en la provincia hay mucha música, sobre todo ban-

das", y siempre hay algún instrumento que necesita una puesta a punto o una reparación. Y es allí donde el trabajo artesanal del luthier cobra importancia. "Hay poca gente que se dedique a este oficio porque hasta ahora no había unos estudios reglados, pero ahora esto está cambiando. Por ejemplo en el País Vasco hay una escuela y en Inglaterra hay estudios universitarios", comentaba Ocón.

Uno de los puntos imprescindibles para que la feria sea un éxito es la meteorología. Y en esta ocasión **el tiempo ha acompañado**. "Al ser una feria de exterior, eso es clave para que la gente acuda y disfrute", afirmaba **Gloria Blanc**, alcaldesa de la localidad. El buen clima ha propiciado que la gente se quedase en la calle y consumiera. Y así lo atestiguaron desde la **comisión de fiestas**, que llevaban la barra de la feria, y donde no pararon de trabajar.

Tota la informació del Matarranya  
cada 15 dies a la porta de casa !!

NOTICIES DEL

matarranya

LO DIARI GRATUÏT QUE PARLE DELS NOSTRES POBLES

# De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble



Mikel Segura fue el vencedor del 'Ball del Poll' en la categoría infantil. R. L.



Manolo Martínez, vencedor de la edición del 'Ball del Poll' 2022 de Torre de Arcas. R. L.

## Torre de Arcas celebra por todo lo alto los 25 años de recuperación del 'Ball del Poll'

➤ RUBÉN LOMBARTE

Torre de Arcas se ha vuelto a vestir de fiesta popular, y el pasado sábado 29 de octubre, coincidiendo con el puente de Todos los Santos, revivió el **Ball del Poll**. Hablamos de una danza muy antigua, de la que ya hacía referencia el investigador **Maties Pallarès** en un artículo del año 1914. Una fiesta de 'tabal y dolçaina', y que este año contó con la presencia del gaitero morellano **José Vicente Castel** en una edición muy especial. Y es que este 2022, Torre de Arcas ha conmemorado los **25 años de la recuperación del Ball del Poll**. Una tradición que regresó a la agenda cultural después de dos años apartada por la pandemia, y que muchos vecinos e hijos del pueblo no se quisieron perder. Más de 120 personas asistieron a la comida popular previa al baile, en una fiesta en

la que tampoco faltó la música contemporánea. La cantautora **Ludanae**, acompañada por las versiones rockeras de **Confeciones Edo's** y del irreductible **Willy Fuego**, hicieron de la edición del Ball del Poll de este año una fiesta redonda.

Siguiendo las tradiciones, que por eso están, la **corporación municipal** de Torre de Arcas hizo de jurado popular, y decantó su voto hacia **Mikel Segura** en la sección infantil, que se llevó un pollo de premio, y por **Manolo Martínez** en categoría adulta, que se llevó un gallo hacia Ráfales. Los niños fueron los encargados de romper el hielo y rápidamente animaron la plaza. Costó un poco más animar a los adultos, aunque enseguida perdieron las vergüenza y participaron de la fiesta. **Las normas del baile son muy sencillas**. Danza libre a ritmo de la melodía. Eso sí. En



Decenas de bailarines salieron a plaza y participaron de la fiesta popular. R. L.

primer lugar, reverencia ante el jurado. Educación por encima de todo. Los candidatos pasaron, uno a uno o por grupos, frente al jurado. La final a tres, tanto en la categoría infantil como en la categoría adulta, estuvo muy reñida, y los candidatos al mejor bailarín de la edición 2022 tuvieron que darlo todo para llevarse el premio.

**Carol Gil**, speaker del Ball del Poll, hizo un papel brillante a los micrófonos.

Desde la asociación cultural **Monegrell**, encargada de la recuperación de la fiesta, se mostraron muy contentos de cómo fue todo. Al respecto, **Ana Plana** señaló que "hemos vivido un día precioso. Hemos tenido una comida de convivencia

a la que ha asistido prácticamente todo el pueblo. En la categoría infantil del Ball del Poll ha participado mucha gente, y entre los adultos, igual". Un Ball del Poll que para los vecinos de Torre de Arcas "lo es todo. Es hermandad, es recuperar las tradiciones de nuestros abuelos y es un punto de encuentro entre pequeños y mayores". 25 años de la recuperación del Ball del Poll, una fiesta que se ha convertido en una de las más significativas para el pueblo y que "ha sido posible gracias a mucha gente". **Martina y Joana Giner**, hermanas y vecinas de la localidad, explicaban que "el Ball del Poll ha ido muy bien, se ha animado mucha gente a salir y teníamos muchas ganas de que regresara la fiesta después de unos años sin ella". Un Ball del Poll que volverá el próximo 2023 a ritmo de tambor, dulzaina y tradición.

## Los bonos comerciales se agotan en menos de 20 días

➤ REDACCIÓN

Los **bonos del comercio rural** que amplió la **Diputación de Teruel** con 40.000 euros el pasado 10 de octubre y que gestiona la Cámara de Comercio de Teruel se han agotado en menos de veinte días. En esta ocasión, se habían adherido a dicha campaña 30 establecimientos repartidos por 28 municipios de la provincia y en los que se podían consumir bonos de 30 euros, de los cuales la Diputación financiaba el 30 por ciento del importe y que se podían utilizar en comercios de alimentación y bares en municipios de **menos de 501 habitantes**.

La propuesta del grupo Ciudadanos de ampliar con **40.000 euros** la campaña de los bonos comerciales se alinea con la intención del equipo



En la campaña están adheridos 28 establecimientos. NDM

de gobierno de seguir promocionando este tipo de acciones que ayudan y apoyan al tejido empresarial de la provincia. De esta manera, la inversión total de este año, que ha subido a 90.000 euros, se suma a los 50.000 euros destinados al mismo fin el año pasado. Además de impulsar la economía de la provincia, los bonos de comercio también son **una herramienta de promoción de los productos turolenses**.

Si bien el año pasado los turolenses pudieron beneficiarse de los bonos de comercio rural entre los meses de octubre y diciembre, este año la campaña ha abarcado de mayo a septiembre, con un parón en julio y agosto debido a la temporada estival. Con la ampliación de dicha ayuda, los bonos se pueden canjear hasta el 20 de noviembre.

## » De Pueblo a Pueblo De Poble a Poble

# La iglesia recupera el retablo gracias a un vídeo mapping digital

La obra fue destruida durante la Guerra Civil y ahora puede volver a verse a través de una proyección a tamaño natural



El vídeo mapping se proyecta en el muro del fondo de la iglesia. *Marta Jiménez*

» MARTA JIMÉNEZ

El retablo del altar mayor de la iglesia de Valderrobres ha vuelto a cobrar vida a través de un 'vídeo mapping', un novedoso sistema que permite reconstruir con **una proyección de 11 minutos** esta obra destruida durante la Guerra Civil. Con la presentación de este audiovisual, la semana pasada, se da por terminado el ambicioso proyecto de restauración y musealización del castillo e iglesia de la localidad. En el acto asistieron la consejera de Presidencia y Relaciones Institucionales, Mayte Pérez, el alcalde de Valderrobres, Carlos Boné y el director de la Fundación Valderrobres Patrimonial, Manuel Siurana. También se contó con la presencia de Jorge Angás de Tecnitop, la empresa que ha realizado el 'vídeo mapping'. La presentación, abierta al público, generó una gran expectación entre los vecinos, que llenaron los bancos de la iglesia para **ver en primicia la reconstrucción digital**.

La actuación ha sido sufragada con el FITE 20, a través de una partida de **168.737 euros** destinada a mejorar la experiencia de visitar el castillo, la iglesia

y el museo. Con esta inversión se ha creado un **sistema de videovigilancia** con 36 cámaras, se ha instalado un **sistema de sonido** en el interior del castillo y la iglesia, se han elaborado contenidos y colocado dos **mesas interpretativas** y se ha llevado a cabo el **vídeo mapping**. El castillo y la iglesia de la localidad turolense han recibido casi **500.000 euros** del Fondo de Inversiones de Teruel en los últimos tres años. En este sentido, **Mayte Pérez** se felicitó por la "fórmula virtuosa" que ha logrado consolidar el patrimonio de Valderrobres. "Ha necesitado el impulso de las administraciones públicas, pero ha sido capaz de recabar el 50% de la inversión con fondos propios gracias a la buena gestión y a la colaboración público-privada", apuntó.

El retablo del altar mayor de Valderrobres es obra de **Jerónimo Vallejo**, considerado el mejor pintor aragonés del Renacimiento y contó con la colaboración de Nicolás Lobato y el escultor Bernardo Pérez. La obra fue sufragada conjuntamente entre el arzobispo Don Hernando de Aragón y los valderrobrenses y se hizo en el año **1544**. La pieza, formada por **27 escenas**,

fue destruida a principios de la Guerra Civil y solo se salvaron dos tablas que se conservan en el Museo Diocesano de Zaragoza.

El vídeo mapping es una reconstrucción visual del antiguo retablo a tamaño natural, que ha sido realizada por ordenador partiendo de las piezas conservadas y de **fotografías en blanco y negro** hechas antes de 1936. Los visitantes de la iglesia pueden ahora imaginarse como había sido el retablo y conocer también su historia a través del vídeo que se proyecta en la pared opuesta a donde había estado originalmente el retablo.

Durante la inauguración, **Manuel Siurana** se mostró muy satisfecho por el resultado del vídeo y por la respuesta positiva del público. Destacó en la presentación la gran labor de conservación patrimonial que ha llevado a cabo la Fundación, "hemos reconstruido el tramo destruido iglesia y restaurado íntegramente el castillo; pero lo que no podíamos recuperar es el retablo, porque fue quemado, pero, afortunadamente, gracias a **las nuevas tecnologías** lo hemos podido recuperar visualmente".



Teresa Gil y Javi Fortuño hacen el signo de La Portellada. *R. L.*

## La Portellada se escribe en lengua de signos

» RUBÉN LOMBARTE

El pasado 16 de octubre, la asociación cultural **Portillo de la Amistad** celebró unas interesantes jornadas en **La Portellada** en torno a la discapacidad auditiva y la lengua de signos. Dos sesiones muy interesantes que contaron con la presencia de la **Asociación de Sordos de Zaragoza y Aragón**. A través de una profesora y su intérprete, los vecinos de La Portellada descubrieron curiosidades relacionadas con la discapacidad auditiva y recibieron nociones básicas en lengua de signos, como los días de la semana, las estaciones del año o los colores. Los niños de La Portellada incluso **crearon un símbolo para referirse a 'La Portellada'**. Consiste en poner los dedos índice y corazón de las dos manos hacia abajo, representando el Portillo, las dos montañas emblema de la localidad y que aparecen en su escudo.

Detrás de estas jornadas tenemos la figura de **Teresa Gil**, una joven del pueblo con discapacidad auditiva. "Todo surgió a partir de una lectura estelar que hicimos en verano en la ermita de San Miguel. Yo llevaba un aparato **Mini Mic** que le pasé a Candela, la encargada de impulsar el taller, para poder escuchar mejor todo lo que nos explicaba a través de la lectura estelar". Los vecinos de la localidad se interesaron en el dispositivo, y "les expliqué que es una ayuda para las personas

que tenemos problemas de audición". Esa lectura estelar acabó en lecciones básicas de lengua de signos, donde gracias a Tere algunos niños del pueblo aprendieron **el abecedario y a deletrear su nombre**. Una primera toma de contacto con la lengua de signos que ha derivado en los talleres de este octubre.

Teresa es sorda de nacimiento. Lleva un implante coclear en el oído izquierdo que le permite oír en torno al 50% del total, y explicó que "la lengua de signos es muy interesante para comunicarse con las personas sordas". De hecho, y algo que aprendieron los vecinos de La Portellada con los talleres, "no es difícil comunicarse con una persona sorda. Simplemente hay que hablarle de cara, alto, claro, sin gritar y sin que haya ruido en el entorno". Por su parte, **Javier Fortuño**, que es la pareja sentimental de Teresa, destacó que "La Portellada es un pueblo muy entregado a cualquier tipo de actividad, pero además está muy sensibilizado con el colectivo sordo". Durante la pandemia, un episodio que ha sido duro para las personas con discapacidad auditiva debido a que **las mascarillas impiden leer los labios**, los vecinos de La Portellada constataron dicha sensibilidad. Y es que "cuando aparecieron las mascarillas transparentes con certificado covid, **a 14 euros la unidad, por cierto**, muchos vecinos del pueblo se las compraron", concretó Fortuño.

# DIEZDEDOS, SALUD Y SOSTENIBILIDAD

ARBEQUINA, CORBELLA, EMPELTRE, FRANTOIO Y ARRONIZ SON LAS VARIETADES DE ACEITE

REDACCIÓN

El aceite Diezdedos está de celebración y es que, su primera plantación de olivos cumple 10 años. **José María Rodas**, propietario y fundador del aceite Diezdedos, comenta que "el proyecto nace en el 2009 con la idea de plantar **5 variedades de olivos** que previamente habíamos estudiado para poder **maridar de forma gastronómica cualquier plato**". Un concepto que hasta ahora solo se podía concebir en el mundo vitícola, "Son aceites para cada plato, para **disfrutarlos como un vino**, disfrutar del paso por boca, de la gastronomía, del aroma, de lo volátil, detrás de esto hay salud" argumenta Rodas, a lo que añade que Diezdedos "más que un negocio, es un proyecto y es **una pasión**".

Una finca de 62 hectáreas situada en la localidad de Cretas es dónde se encuentran

estas cinco especies de olivos con los que hacen cinco aceites diferentes, del más suave al más intenso **arbequina, corbella, empeltre, frantoio y arroniz**, con los que se puede maridar toda clase de platos.

Una empresa que prima por la **calidad frente a la cantidad** en un año en el que la cosecha del olivo no ha sido especialmente buena. "Es una evidencia que con el **cambio climático** tenemos un problema realmente serio. Este año hay menos cosecha, sobre todo del empeltre", afirma el fundador de Diezdedos. A mediados de mes termina la temporada de cosecha con una cantidad estimada de entre el 10 y el 15% menos que el año pasado y gracias al sistema de riego, pero afirman que hay mucha diferencia de calidad si esperan a final de año o principios del que viene para la recolecta puesto que tendrían más cantidad de aceite pero de



Conseguir una alta calidad es uno de los pilares de la empresa. NDM

mucha menos calidad.

**Salud y sostenibilidad** es el lema de este proyecto, el cual defiende una agricultura ecológica y de Km0 con la que han ganado **tres grandes premios** y con los que ponen a Cretas y al Matarranya en contexto internacional, José María destaca que "para nosotros es un orgullo poder poner nombre a un pueblecito del Matarranya y darlo a conocer en unos premios como los de París, Tokio o Dubai" y amplía diciendo que "El cliente de turismo del Matarranya tiene una sensibilidad de querer conocer los productos de cercanía y es ahí dónde podemos sacar una nota brillante. Lo que tenemos que hacer es potenciar el consumo del producto local y de calidad, como el que tenemos en el Matarranya, que es increíble y es mucho. Hay que potenciarlo porque es quizá lo que **debería ser nuestro orgullo**".

## San Rafael llena la ermita con casi 200 personas



Durante la fiesta repartieron pastas y moscatel. I. Aparicio

ISABEL APARICIO

Después de dos años, Ráfales ha podido celebrar el día de su patrón realizando su tradicional romería hasta la **ermita de San Rafael**, posteriormente, eucaristía, comida popular y actividades infantiles en las inmediaciones de la ermita. **Cristian Berge**, es el concejal de cultura de Ráfales y comenta que "desde 2019 que no podíamos realizar este acto y la gente tenía muchas ganas".

Toda una jornada festiva la del pasado día 22 de octubre en la ermita de San Rafael, y es que los vecinos de la localidad de Ráfales han podido celebrar el día del patrón del

municipio por todo lo alto. Una cita a la que han acudido casi **200 personas**, "ha venido bastante más gente que otros años", comenta Berge.

Un día lleno de actividades que se han podido realizar gracias a la **Asociación Cultural "Los Estrets"**, los encargados de organizar todos los actos festivos del municipio. Tanto las actividades como la comida popular y la posterior hoguera ya en la localidad de Ráfales al caer el sol, han tenido una especial acogida.

Un día repleto de gente el día de San Rafael, en el que sin duda los vecinos de la localidad han disfrutado con más ganas que nunca.

Más vale  
vacunar  
que curar

La vacuna  
contra la gripe,  
es gratuita,  
segura y eficaz.

Pide tu cita en la app Saludinforma,  
[www.saludinforma.es](http://www.saludinforma.es)  
o en tu centro de salud



# CALACEITE Y VALDERROBRES SIGUEN DE DULCE Y SE CONSOLIDAN EN LOS PUESTOS DE LA ZONA ALTA

AMBOS EQUIPOS SE HICIERON CON LOS TRES PUNTOS EN LA ÚLTIMA JORNADA

➤ RUBÉN LOMBARTE

Suma y sigue. Los equipos del **Matarraña** que militan en la primera regional siguen de dulce, y tanto el **Valderrobres** como el **Calaceite** consiguieron una importante victoria a domicilio en la última jornada de liga. Viaje exigente el que tenía el Valderrobres: desplazamiento hasta Teruel para medirse al **Fuensport** a las 6 de la tarde, un rival que hasta la fecha no había encajado ningún gol en casa y lo había ganado todo en su estadio. Las cosas incluso se le pusieron de cara ante la escuadra del Matarraña, ya que los locales se avanzaron en el primer cuarto de hora. Pero Valderrobres, siguiendo la línea regular de las últimas jornadas, se sobrepuso a las circunstancias y empató a las circunstancias y empató a con un gol de **Javi** (1-1). Previamente, Valderrobres perdonó un penalti. En la segunda mitad, **Óscar** volvió a demostrar por qué es uno de los delanteros más temidos de la categoría, y consiguió el tanto que le dio la victoria a su equipo. Cuarta victoria consecutiva para el Valderrobres, que la próxima semana recibirá en casa al **Maella**, equi-



El Calaceite le dio la vuelta al marcador y superó al Torrecilla (2-3). En la imagen, victoria contra el Samper (2-1). NDM

po que viene de descender.

Por su parte, el Calaceite sumó una nueva victoria el pasado fin de semana, después de superar al **Torrecilla** en un partido vibrante y que no se decidió hasta los últimos segundos. Los del Matarraña se marcharon al túnel de vestuarios con el resultado en contra, después de

recibir un autogol en la última jugada de la primera mitad. Había tiempo para reaccionar. Sin embargo, Torrecilla dejó tocado al Calaceite después de hacer el segundo gol a los 5 minutos de la reanudación. Las cosas se complicaban, pero un gol de **Antolí** a falta de 20 minutos para el final metió al Calaceite en el

partido, que se creció y acabó embotellando al rival. En el minuto 85, **Joanet** puso el empate, y prácticamente en la segunda jugada, **Sergi Parts**, el pichichi de la categoría, consiguió el gol de la victoria del Calaceite. Un Calaceite que de cara a la próxima jornada recibirá al **Sportin** en casa.

CLASIFICACIÓN (J.6)		PTS
1	Alcañiz B	16
2	<b>VALDERROBRES</b>	<b>13</b>
3	<b>CALACEITE</b>	<b>13</b>
4	Samper Calanda	11
5	Maella	10
6	Teruel B	9
7	Sportin Alcañiz	7
8	Fuensport	7
9	Chiprana	7
10	Calanda	7
11	Torrecilla	7
12	Valdealgofra	5
13	Utrillas B	4
14	Boca Híjar	1

## RESULTADOS

**JORNADA 5 (23.10.2022)**  
Calaceite 2 - Samper 1  
Valderrobres 2 - Chiprana 1

**JORNADA 6 (06.11.2022)**  
Torrecilla 2 - Calaceite 3  
Fuensport 1 - Valderrobres 2

## PRÓXIMOS PARTIDOS

**JORNADA 7 (13.11.2022)**  
Calaceite - Sportin  
Valderrobres - Maella

**JORNADA 8 (20.11.2022)**  
Samper - Valderrobres  
Alcañiz B - Calaceite

# LA LIGA DE FÚTBOL SALA DEL MATARRAÑA ENFRENTARÁ A CINCO EQUIPOS

➤ RUBÉN LOMBARTE

La liga de **Fútbol Sala del Matarraña** ya tiene fecha de inicio. Será el próximo 19 de noviembre, y en la jornada inaugural tendremos un **Beceite** frente a **Mazaleón**, así como un **Monrojo** ante **Peñarroya de Tastavins**. El pasado lunes 7 de noviembre, la Federación Aragonesa de Fútbol hizo público el calendario oficial de dicha competición, que tendrá un total de diez jornadas y en la que cinco escuadras del Matarraña se enfrentarán todas contra todas para hacerse con el título. En unos días veremos el estreno de los equipos de Beceite, Mazaleón, Monrojo y Peñarroya, mientras que el **Cretas** debutará en la jornada 2 en casa ante el Monrojo. Cada equipo disputará un total de ocho encuentros (cuatro en casa y cuatro a domicilio) y tendrá dos jornadas de descanso. Se disputarán aproximadamente dos jornadas de liga al mes, con la previsión de cerrar la liguilla regular **antes de Semana**



La liga de fútbol sala tendrá equipos de Beceite, Cretas, Mazaleón, Monrojo y Peñarroya. NDM

**Santa.**

Desde el área de Deportes de la Comarca del Matarraña, **Rocío Zapater** señaló que "al final se han conformado cinco equipos diferentes y se

ha diseñado un formato de liga que los enfrentará a todos contra todos, con la previsión de finalizar la competición a mediados de marzo". Los jugadores de los cinco equipos esta-

rán federados, y los partidos tendrán árbitros profesionales. El sistema de puntuación será el tradicional. Es decir, 3 puntos por victoria, 1 punto por empate y 0 puntos por derrota. Aunque la previsión es cerrar la competición una vez acabe la liga regular, si existe interés en disputar una **fase final de copa** que certifique al campeón de liga mediante eliminatorias, se valorará alargar unos días más la competición. Una liga senior de Fútbol Sala que **en la temporada 2019/20** ya dio sus primeros pasos, aunque no llegó a acabar como consecuencia de la pandemia.

La liga de Fútbol Sala nació después de que numerosos jóvenes y adultos de distintas localidades del Matarraña trasladaran a **Deportes de la Comarca** el interés de crear algún tipo de competición relacionada con el fútbol. El calendario contempla partido de liga para los días 19 y 26 de noviembre, 10 y 17 de diciembre, 14 y 21 de enero, 11 y 25 de febrero; y 4 y 18 de marzo.

# Las Jornadas Europeas de Patrimonio exploran las nuevas rutas del Parrizal

Un grupo de 20 personas recorrieron las sendas de la Mina de carbón y el Salobre

MARTA JIMÉNEZ

A las nueve de la mañana del pasado domingo, una veintena de personas se dieron cita en el parking del Parrizal de Beceite para descubrir, la Mina y el Salobre, las dos nuevas rutas abiertas durante el verano en este referente de paraje natural de la comarca. Los senderistas conocieron las antiguas minas de carbón de la zona, contemplaron vistas impresionantes y disfrutaron de la flora y la fauna local de la mano de un guía experimentado.

Esta experiencia fue posible gracias a la Mancomunitat de la Taula del Sènia, que en el marco de las Jornadas Europeas del Patrimonio 2022 que este año están orientadas al Patrimonio Sostenible, organizó la salida en este espacio natural. Tal y como cuenta su gerente, Tere Adell, "muchas de las actividades de este año se han centrado en el patrimonio natural y, en este sentido, el Matarraña es un referente, es un sitio emblemático de natu-



Un guía local descubrió a los participantes los tesoros históricos y naturales de la zona. MJG

raleza y paisaje". Estas rutas nuevas, que no están tan visitadas y que dan otra perspectiva, son las que interesan para estas jornadas", apunta Adell, ya que "el objetivo es visibilizar nuestro territorio, porque para querer algo, primero hay que

conocerlo".

La ruta de la Mina y la del Salobre, permiten admirar toda la naturaleza de la parte alta del Parrizal. La ruta del Salobre es de dificultad baja y la de la Mina es más exigente. Esta última pasa por la antigua mina

de carbón de Beceite y cuenta con 5 miradores de vistas impresionantes que ofrecen una imagen diferente de Els Ports.

La vuelta la efectuaron por la clásica ruta de las pasarelas, la cual cuenta desde este verano con novedades. En ju-

nio, se alargó el recorrido adaptado y se puede cruzar toda la parte final del estrecho a través de pasarelas de madera.

Todas las propuestas organizadas dentro de las Jornadas han tenido muy buena acogida entre el público. En esta ocasión la inscripción estaba limitada a 20 personas, "tuvimos que decir a mucha gente que ya estaba completo el aforo, así que estamos muy contentos con esta y, en general, con todas las propuestas", afirmaba la gerente de la Mancomunidad. Destacaba también la ruta que hicieron hace dos fines de semana en Herbers, donde unos 60 participantes visitaron las oliveras milenarias que hay en esa localidad vecina. Tan solo quedan tres salidas más para cerrar las jornadas en Canet lo Roig, Alcanar y La Ràpita y desde la Mancomunidad de la Taula del Sènia ya están pensando en propuestas especiales para el próximo año, cuando se celebrará el 10 aniversario de las Jornadas de Patrimonio Europeas.



## Asociación Protectora de Animales del Bajo Aragón



**ADOPCIÓN O ACOGIDA**  
**NOMBRE:** Tiko  
**SEXO:** Macho  
**EDAD:** 4 años y medio  
**RAZA:** Mestizo

**HISTORIA:** Tiko desde bebé ha vivido en una familia. Su dueño ha tenido que ser ingresado en la residencia y nadie podía quedarse con él... En el refugio está asustado, siente terror por los perros cuando ladran, y tiene mucho estrés. Está castrado y con las vacunas al día.

**CARÁCTER:** Es un gato sociable con personas, bueno y muy agradecido y cariñoso.  
**INFORMACIÓN:**  
 infoapap@gmail.com  
 FB: @apapbajoaragon

## Pasatiempos / Sudoku

Este juego está compuesto por una cuadrícula de 9x9 casillas, dividida en regiones de 3x3 casillas. Partiendo de algunos números ya dispuestos en algunas de las casillas, hay que completar las casillas vacías con dígitos del 1 al 9 sin que se repitan por fila, columna o región.

4	1	9	5	7	2	2	3	8	6
8	2	6	3	9	6	4	1	5	7
7	5	3	8	1	6	2	9	4	4
2	3	7	6	8	1	9	4	5	4
5	6	4	2	3	3	9	7	1	8
1	9	8	4	5	7	6	3	2	2
6	7	5	1	4	3	8	2	9	9
3	4	2	9	6	8	5	7	1	1
9	8	1	7	2	2	5	4	6	3

Solución

	8			2		4			
3				6					
6	7	5	1		3				9
1	9	8	4					3	
5					9	7	1	8	
	3	7		8			4	5	
		3	8	1		2	9		
8		6		9					7
4							8	6	



## Matarranya al dia

de 12 a 1 del migdia  
 i de 5 a 6 de la tarde

(a altres hores sentiràs Aragó Radio)

matarranya.media



Bocates - tapes - plats combinats  
 Av. Catalunya 40, 44610 Calaceit  
 978 85 41 81

Reservas y pedidos para llevar por teléfono o whatsapp

660 04 84 45  
 978 85 41 81

Cada vez más pueblos del Matarraña se suman a  
**la fiesta de 'Halloween'**



Muchos de los municipios del territorio organizaron todo tipo de actividades lúdicas, sobre todo destinadas a los más pequeños, durante el puente de Todos los Santos. NDM

► MARTA JIMÉNEZ

Muchas localidades del Matarraña se apuntaron a celebrar el 'Halloween', la fiesta de los muertos de tradición anglosajona. Por ejemplo, **La Fresneda**, que se convirtió en Fresnelvania, una casa del terror muy lograda instalada en el ayuntamiento y que asustó a todos aquellos valientes que se atrevieron a entrar. Allí dentro había las escenas más horribles de las principales películas de terror de toda la historia. **Valjunquera** tampoco se quedó corta. Las calles de la

localidad se llenaron de escenografías de auténtico miedo, destacó un aquelarre lleno de brujas y seres venidos de otros planos. Estos no fueron los únicos pueblos donde se dejaron ver este tipo de personajes, de hecho se pudieron ver en la mayoría de localidades matarrañenses, ya fuese en formato desfile, gymkhana o verbena.

Pero el epicentro comarcal del miedo se localizó el viernes por la tarde en la ermita de San Miguel de **La Portellada**, donde las **Antenas informativas** de la comarca del Matarraña, jóvenes

de entre 14 y 18 años, con el apoyo del Departamento de juventud comarcal, prepararon una tarde terrorífica con actividades inspiradas en Halloween. La propuesta triunfó entre los jóvenes de la localidad y de poblaciones vecinas. Todo el entorno natural se llenó de seres malignos y de decoración terrorífica. Prepararon **talleres de decoración de calabazas y de maquillaje y un scaperoom** al aire libre. El scaperoom de miedo fue la actividad estrella y rápidamente se llenaron las inscripciones. En este juego, los grupos de jóve-

nes debían superar diferentes pruebas de ingenio para escapar de los inquietantes personajes que rondaban por la montaña. Las antenas, **Ania y Alicia**, contaban que se habían puesto en contacto con una profesional de este tipo de propuesta para que les orientara a la hora de organizarlo, "hemos puesto un montón de pruebas por la ermita y hay 'antenas' disfrazadas escondidas por la zona para asustar a los participantes y también para ayudarlos a completar el juego en una hora".

Las antenas informativas no

se pierden ninguna oportunidad para organizar una buena fiesta y dinamizar a la juventud de los pueblos. En esta ocasión, la excusa fue 'Halloween' y toda parafernalia de monstruos, fantasmas y seres malignos que trae consigo esta fiesta de los muertos. Se trata de una celebración que cada vez tiene más fuerza en nuestras tierras y que atrae sobre todo a jóvenes y niños, es por ello que muchas de estas propuestas que se organizaron en el puente de Todos los Santos, se llevaron a cabo gracias a las **AMPAS** de los colegios.

**GRUPO DE EMPRESAS** **ARCOIRIS**



*comprometidos con el territorio*

Responsabilidad  
Económica

Responsabilidad  
Social

Responsabilidad  
Cultural

Responsabilidad  
Medioambiental

anudando esfuerzos (500 socios - 200 explotaciones - 30 autónomos)  
 generando empleo (530 trabajadores directos y empleos indirectos)